



TÍTULOS PUBLICADOS

Elmo Campana Suamericano
Cantos Orbes / Cantos Orbes
Dino Campana

Poemas Ingleses / English Poems
Fernando Pessoa

Subarromes como
promesas incumplidas
Margaret Randall

La moción de poema
A Noção de Poema
Nuno Júdice

Carta de las mujeres de este país
Letter from the Women of this Country
Freedy Yezzed

Breve tratado de la melancolía
Brief Treatise on Melancholy
Stephany Rojas Wagner

Todo estará sulfurado y será bello
Andrés Boreiro Durra

Destina animal. Pecesito hesitante
Diana Carolina González

El refugio de los dioses
Janneth Rico Preciado

«helo aquí lo siento fibrilar en el pecho
aquel canto chamánico un hilo invisible
ava a los vivientes a la tierra y al cielo
pertenece al espíritu de las aguas
todo lo que discurre sagrado es el flujo
del río así de savia y sangre».

ANNAMARIA FERRAMOSCA

Un canto religiosamente laico que evoca la palabra dolorida y esperanzada de Pier Paolo Pasolini, lejana al concepto de la fe, pero fuerte y con un alto sentido de humanidad. [...] Una antología es siempre un recorrido en el crearse del mundo poético de un autor. En este caso, el asunto más sorprendente es que la palabra de la poeta Annamaria Ferramosca ha mantenido su visión desde el comienzo. Se nota más un cambio del estilo y de la forma que del universo emocional en que se mueve, que seguramente se ha ampliado, pero manteniendo su fuerte vínculo con su cultura y su búsqueda en el arte de la poesía y de lo visual.

Publicada por primera vez en Argentina, «Volver a escribir la vida», de la destacada poeta italiana Annamaria Ferramosca, es una bella muestra de la salud y la altura de la poesía italiana contemporánea.

ANTONIO NAZZARO

CANTOS ORBES
Colección
de poesía
italiana
Homenaje a
DINO CAMPANA

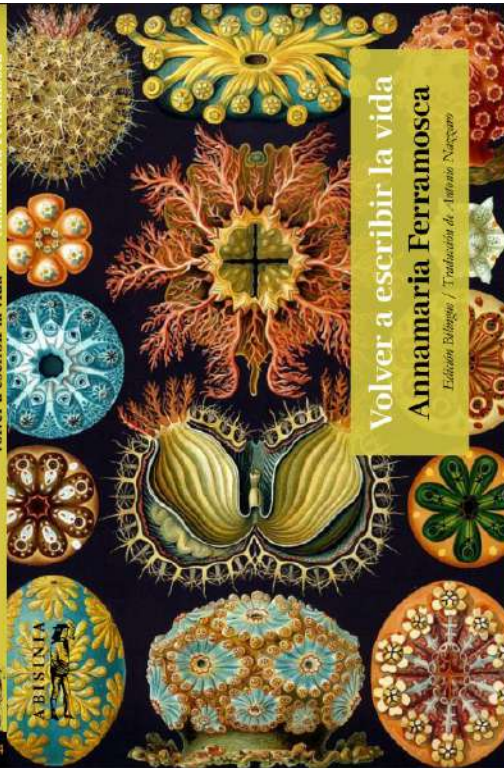


abisiniareview.com

Annamaria Ferramosca

Volver a escribir la vida

34



Volver a escribir la vida

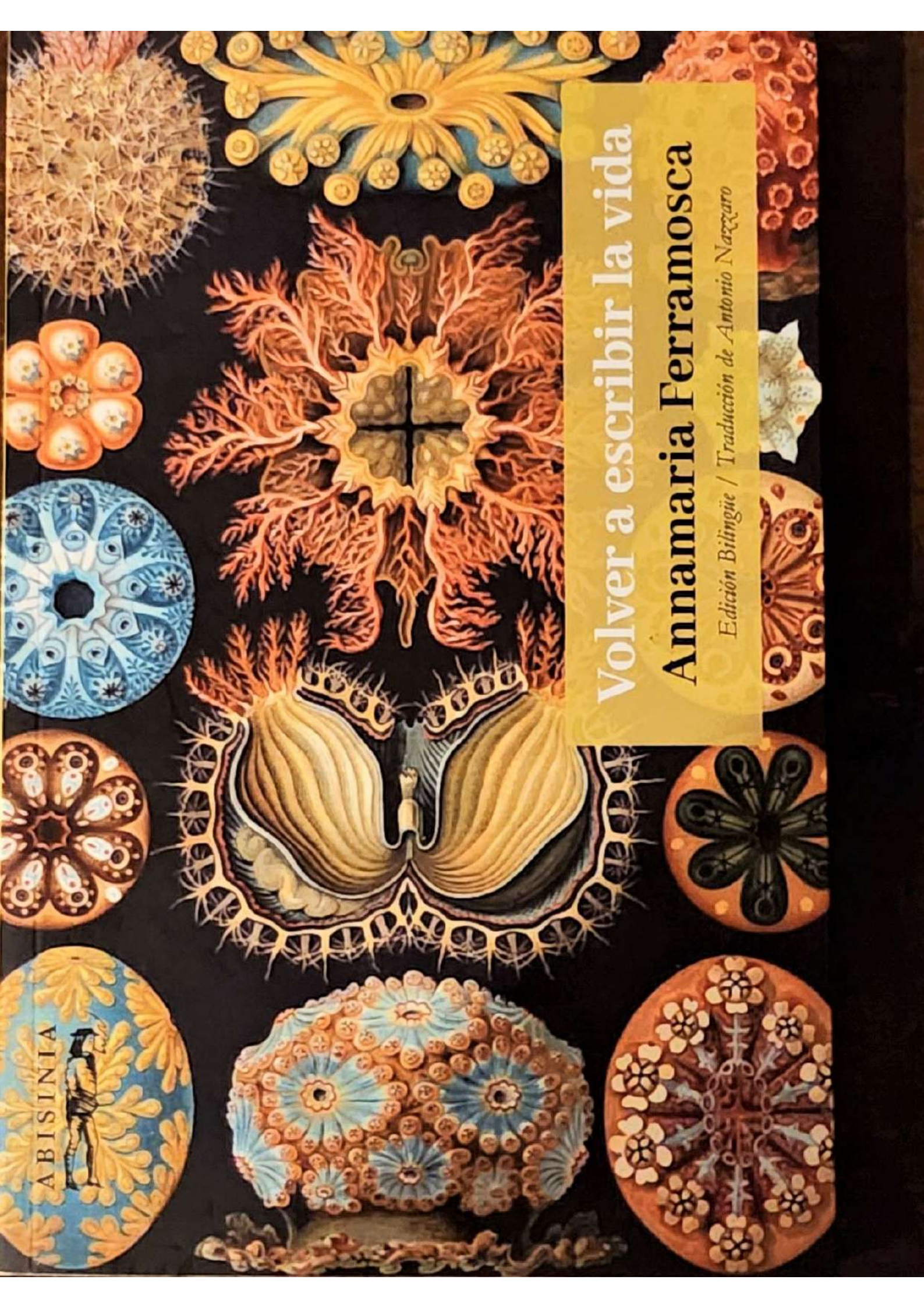
Annamaria Ferramosca

Edición Bilingüe / Traducción de Antonio Nazzaro

Nació en Apulia y vive en Roma. Humanista y bióloga, cuenta en su haber con colaboraciones y contribuciones creativas y críticas con diversas revistas de poesía nacionales e internacionales. Actualmente se interesa por la poesía en sintonía con otras artes. Es ganadora de los Premios Guido Gozzano, Voci Città di Roma, Premio Isabella Lazzaro, Montano, Città di Canalicchio, Anadolico, Premio Internacional Fundación Don Hugo. Sus libros más recientes son *Via meta Desparat / Vira / Ossana* (2023), traducido por la poeta romana Eliza Macedon, *Per ogni cosa* (2021), *Adesso per tutti* (2017), *Trabala il signa e la parola* (2016), *Other Signs, Other Cities - Aerial Poems 1970-2010* (2016), traducido por Annamaria Croese Serrano y Riccardo Duranti. Está presente en varios antologías y recientemente en el volumen monográfico *Abel Peri delirado a ella* (2022).



Annamaria Ferramosca



Volver a escribir la vida

Annamaria Ferramosca

Edición Bilingüe / Traducción de Antonio Nazzari

ABISINIA



Pubblicato il volume antologico di poesie di ANNAMARIA FERRAMOSCA

VOLVER A ESCRIBIR LA VIDA

traduzione di ANTONIO NAZZARO

ABISINIA EDITORIAL- Buenos Aires, collana Cantos Orficos, 2023

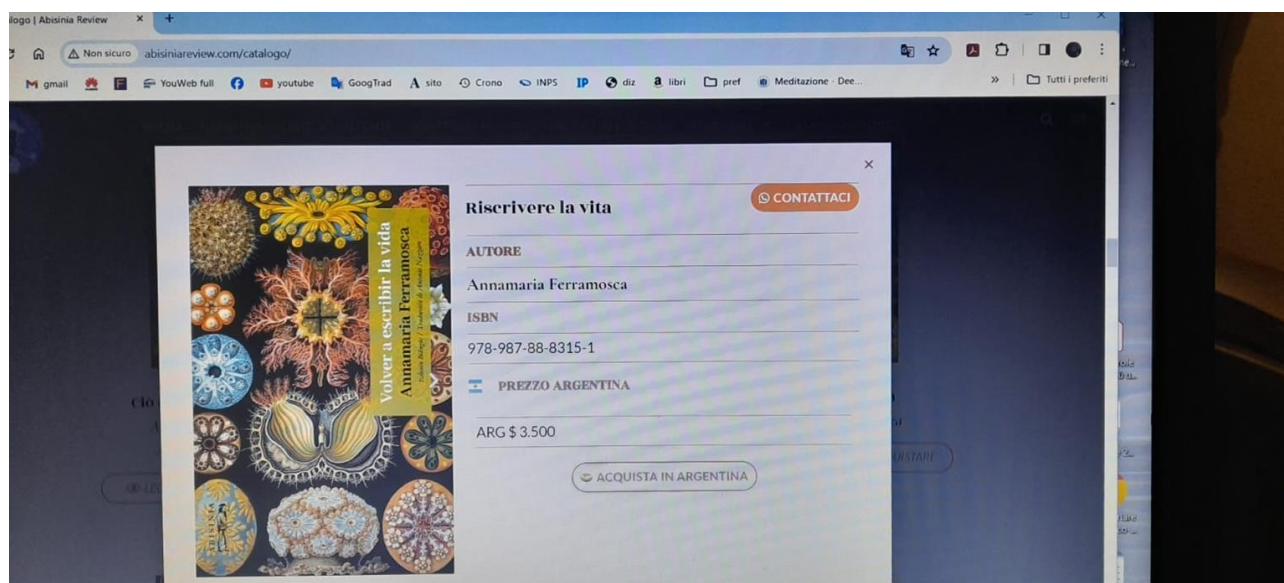
Sono felicissima e onorata che mie poesie vedano la luce a Buenos Aires nella bellissima lingua ispanica, grazie alla notevole capacità traghettatrice di Antonio Nazzaro. E sono molto grata all'editore Fredy Yezzed di Abisinia Editorial e al suo team di collaboratori per aver realizzato con gran cura questo volume che raccoglie le poesie più significative della mia scrittura lungo molti anni. Auguro felice lettura a tutti gli amici ispanofoni che vorranno conoscerla!

pesos arg 3500= circa 10 euro

Per acquisti consultare il catalogo della casa

editrice:<https://www.abisiniareview.com/editorial/catalogo/>

(richiesta anche con wapp)



Per i lettori latinoamericani: Mercado Libre Argentina numero diretto: +54 9 11 27096009